А.М.Молдован, А.И.Юрченко

"Слово о законе и благодати" Илариона и "Большой Апологетик" патриарха Никифора

В исследованиях, посвященных "Слову о законе и благодати" (далее СЗБ), обычно отмечается обширность теологических познаний Илариона, начитанность его в византийской литературе. В то же время интерпретация СЗБ традиционно строится на анализе только самого памятника, без привлечения его возможных литературных источников и образцов.

Между тем попытки обнаружить литературные истоки СЗБ предпринимались еще на заре его научного осмысления. В 1860 г. С.П.Шевырев во втором издании своих лекций по истории русской словесности указал на то, что фрагмент СЗБ, в котором говорится о богочеловеческой ипостаси Христа, перекликается с аналогичными рассуждениями Ефрема Сирина в его "Слове на Преображение" [1], ср., в частности:

СЗБ [2]

іако чл҃къ бо оутробѫ матерьню
растѧше. и іако б҃ъ изиде дѣвь-
ства не врѣждь. іако чл҃къ ма-
терьне млѣко пріать. и іако б҃ъ
пристави агг҃лы съ пастѫхы пѣти
слава въ вышніихъ б҃ж. іако
чл҃къ повитьсѧ въ пелены. и
іако б҃ъ вълхвы звѣздою ведѧаше
іако чл҃къ възлеже въ іаслехъ.
и іако б҃ъ ѿ волх'въ дары и по-
клоненіе пріать. 176б5-16

"Слово на Преображение"

аще не бѣ плоть маріа посредѣ
что въведесѧ. и аще не бѣ [illegible]
подь гавріилъ господе [illegible] на-
рече. аще не бѣ плоть [illegible] іас-
лехъ кто възлежи и аще не бѣ
богъ аггели съшедше кого сло-
вословѧхꙋ. аще не бѣ плоть. пе-
ленами кто ѡбиваемъ бѣаше.
аще не бѣ богъ пастырie комъ
поклонишасѧ... аще не бѣ плоть.
маріа млекомъ кого въздои. аще

не бѣ богъ влъсви дары комоу
приношахѫ.

Это же рассуждение С.П.Шевырев обнаружил в 4-й "катехизической" "Беседе Кирилла Иерусалимского"[3] (Ср.:"... Он спал, как человек, и ходил по водам, как Бог. Он был действительно распят на кресте... и ударяем был, как человек, но творением своим сознан был, как Бог. И солнце, видя поругание Господа, не перенося сего зрелища, затмилось с трепетом..." [4]).

Позднее М.П.Петровский [5] обратил внимание на подобный фрагмент в "Слове на Воздвижение" Иоанна Златоуста [6].

Ветхозаветные эпизоды о Гедеоне и об Аврааме и Сарре, аналогичные описанным в СЗБ, хотя и значительно отличающиеся по тексту, были обнаружены Н.С.Тихонравовым в составе "Толковой Палеи"[7].

Большое количество сходных с СЗБ фрагментов было отмечено Н.К.Никольским в западных источниках. Публикуя его наблюдения, Н.Н.Розов справедливо указал, что сделанные Н.К.Никольским сопоставления в ряде случаев "несут на себе налет случайности" [8], однако среди них есть такие, которые дают основание "предположить, что Иларион знал, а в "Слове о законе и благодати" творчески и позаимствовал из таких старейших памятников моравo-чешской литературы, как "Житие Константина Философа" и "Похвала" ему, "Похвальное слово Константину и Мефодию", "Житие святого Вита" и легенда о святом Вацлаве" [9].

К числу бесспорных западных источников СЗБ следует отнести указанную Л.Мюллером [10] средневековую литургическую формулу, так называемую Laudes Gallicanae[11] (Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!), послужившую прототипом для слов Илариона: х(ристо)с·побѣди. х(ристо)с ѡдолѣ.

х(ристо)с въскрисѧ. х(ристо)с прославися 187б3-4 [12].

В связи с вопросом о возможных византийских источниках или образцах, использовавшихся при написании СЗБ, на наш взгляд, заслуживают внимания еще "Похвала о Лазаре" Андрея Критского [13] (противопоставление евангельского света "законной нощи" и др.), "Слово къ невѣрующимъ бога вьплъщьшаcѧ и о въскрьсении Христовѣ" Иоанна Златоуста [14] (ср. в "Слове" Иоанна Златоуста: ѿкоудоу ли вѣси б҃а повѣжь ми. ѿкоудоу ли вьсего вѣдѣниꙗ соущаꙗ вѣси. ѿкоудоу ли ѥсть философъ навыклъ философии; в СЗБ: ѿкѫдоу ти припахнѫ вонѧ ст҃го д҃ха. ѿкѫдѫ испи памѧти бѫдоущаѧ жизни сладкѫю чашѫ. ѿкѫдѫ вькѫси и видѣ ꙗко бл҃гъ г҃ъ 188а8-12), канон Клименту Римскому [15] (ср. в каноне Клименту: прѣплоуль еси житиискоую поучиноу... и тихоѥ пристанище постиглъ ѥси вышьнѧа свѣтлости; в СЗБ: поучинѫ житїа прѣплѫти. и въ пристанищи н҃бснааго завѣтрїа пристати) и др.

Особый интерес в аспекте идейно-художественной преемственности представляет параллелизм СЗБ и "Большого Апологетика" (Apologeticus Major) Никифора I Исповедника, патриарха Константинопольского (ок.758-828 гг.), известного полемиста, активно выступавшего против иконоборцев [16].

"Большой Апологетик" (его полное название в русском переводе - "Слово в защиту непорочной, чистой и истинной нашей христианской веры и против думающих, что мы поклоняемся идолам" [17], далее БА) - одно из наиболее известных сочинений Никифора, направленное против иконоборчества. Этот трактат представляет собой развернутое комментированное изложение основных христианских догматов с последовательным разоблачением ложности нехристианских вероучений и ересей, к которым, по мысли автора, склонялись его оппоненты.

Значительная часть БА посвящена теме, которая разрабатывается в СЗБ,- теме закона и благодати: "Насколько религия иудеев превосходила суеверие язычников, настолько то, чем владеем мы, превышает религию их и превосходит возвышенностью и достоинством. Закон является серединой между нашим духовным поклонением и идолослужением неверных" (226) [18]. Развивая эту тему, Никифор пишет, что "закон дан был людям от Бога, как бы некое промежуточное средостение (φραγμοῦ μεσότοιχον)", он "удерживал их от всего злого и пагубного... приводя их к повиновению и послушанию, дабы, постепенно приучаясь (κατεθιζόμενοι) к более совершенному состоянию, они перешли к жизни лучшей и благочестивой" (319).

Все это в высшей степени созвучно рассуждению о законе и благодати в СЗБ, ср., например, у Илариона: положи законъ на проуготованїе истинѣ и бл҃гдти 169а8-10, да въ немь ѡбыкнеть чл҃чьско естьство. ѿ многобж҃ства идольскааго оукланѧѭсѧ въ единого б҃а вѣровати 169а10-14. Ср. еще в БА: "Закон... приводил (εἰσηγούμενος) к познанию истинного Бога" (319); в СЗБ: законъ привождааше възаконеныя. къ бл҃годѣтьномѹ крщенїю 169б1-2.

Много общего обнаруживается в СЗБ и БА в характере рассуждений об историческом приоритете христианства, в системе используемых при этом образных средств и стилистических приемов. Например, о язычниках Никифор пишет, что они, "блуждая подобно неразумным животным (ὡς ἄλογα ζῷα) не познали истинного Бога, сотворившего их... поклоняясь каждый особо богам и пагубным демонам" (205), "... не познали своего Творца и Господа (ἑαυτῶν Δημιουργὸν καὶ Δεσπότην). Ноги их, не умевшие ходить прямо, наталкивались на преткновения и кривизны нече-

стия (ταῖς τραχύτησι καὶ σκολιότησι τῆς δυσσεβείας προσπταίοντες)(22)."С пришествием Спасителя некогда страдавшие слепотой духовных очей в отношении к истинному свету теперь ясно видят правое (οἱ μὲν τὴν πήρωσιν τοῦ ἀληθινοῦ φωτὸς νοσοῦντές ποτε κατὰ τὸν νοούμενον ὀφθαλμὸν, ὁρῶσι καθαρῶς εὐθύτητα νῦν. Равным образом неразумительные языки немых (αἱ ψελλίζουσαι τῶν μογιλάλων γλῶσσαι)... называвшие богами глухих и бездушных идолов (τὰ κωφὰ καὶ ἄψυχα θεοὺς ὀνομάζουσαι), потом становятся внятными и отчетливыми" (249). Ср. аналогичное описание язычества и его преодоления в СЗБ: и прѣжде бывшемъ намъ ꙗко звѣремъ и скотомъ 182а10-11; и потыкающемсѧ намъ въ пѫтех погыбели. еже бѣсомъ въслѣдовати. и пѫти ведѫщааго въ живот не вѣдѫщемъ... молꙗше идолы. а не б҃а своего и твор'ца 181б19-182а4; слѣпи бѣхомъ... сердечныими ѡчима... и тобою прозрѣхомъ на свѣтъ трисл҃нчьнаго божьства 193б22-194а5; к семѫ же и г҃ҍгънахомъ. ꙗзыкы нашими. молꙗше идолы 182а1-3.

Отметим еще сходство выражений, употребляемых для характеристики язычества: БА - заблуждение многобожия (215, 228, 248), бесовское заблуждение (243); СЗБ - заблуждение идольской льсти 190б1-2.

В обоих сочинениях на фоне идольского мрака (БА: мрак заблуждения (189), мрак невежества, темнота идолослужения (253); СЗБ: мрак идольский 168а9, 186б21) противопоставление иудейского закона христианской благодати представлено традиционной в византийской теологии (Макарий Египетский, Ефрем Сирин и др.) антитезой тени и истины (восходящей к Платону): БА - "те, которые служили под законом и сению" (236), закон имеет "только тень будущих благ" (322); СЗБ - стѣнемь и закономъ 173а13-14, прѣжде стѣнь. ти по томь истина 170а9-10 и др.

Определенное сходство БА и СЗБ проявляется в описании крещения язычников и распространения в языческих землях христианства. В частности, в обоих текстах упоминается образ "ветхого" и "нового" человека: БА - "Совлекши с себя ветхого Адама, они облекаются в нового, созданного по Христу" (214), "ветхий человек будет совлечен, а новый обновится духовно" (282); СЗБ - съвлѣче же сѧ оубо каганъ нашь и с ризами ветъхааго чл҃ка съложи тлѣн'наа... въ х҃а кр҃стивсѧ въ х҃а ѡблѣчесѧ 186а5...11.

Образу "<u>повсюду разливающейся</u> благодати" (БА, 213) в СЗБ соответствуют прямые аналогии: и х҃ва бл҃гдть <u>всю землю</u> ѡбѧтъ і <u>ако вода морьскаа</u> покры ю 174а12-13; ср. еще: "Слово евангельское пронеслось и <u>излилось по всей земле</u>" (БА, 217); в СЗБ - еѵагльскыи же источникъ наводнивсѧ. и <u>всю землю</u> покрывъ. и до насъ <u>разлїасѧ</u> 180б5-8.

Интересно отметить еще одно сходство, относящееся к образной стороне рассматриваемых произведений. Автор БА часто называет иконоборцев иудеями ("...И сами они (иконоборцы) ясно представляют собой распявших Его иудеев и их злодейство, ибо как те всячески старались убить Творца, так и эти прилагают всякое тщание, чтобы уничтожить его изображения (151); "...некоторые из тех, которые ныне усвоили себе грубость иудейского образа мыслей..." (293); "Так говорят некоторые последователи нового язычества (! - А.М.,А.Ю.), поревновавшие беззаконию древних иудеев... выказывая себя на деле истинными иудеями" (314) и т.п.). При этом Никифор имеет в виду, конечно, не приверженность своих оппонентов к иудаизму, Закону, к которому Никифор, как и Иларион, относится как раз снисходительно, как к предтече христианства. Иудеи для автора БА - это устойчивый

литературный образ, с которым связывается нетвердость в вере, склонность к законоотступничеству и идолопоклонству, предрасположенность к язычеству и в конечном счете неприятие Христа. Именно эти качества Никифор обличает в иконоборцах.

Подобным образом и для Илариона иудейство - это прежде всего книжный образ религиозной ограниченности, который удобно применялся к недавнему прошлому языческой Руси [19].

Параллелизм этих образов в БА и СЗБ дополнительно указывает на то, что, независимо от наличия и роли иудейского элемента в современном Илариону Киеве [20], "антииудейская полемика" в СЗБ, видимо, не предполагала реального адресата [21], а является только литературным приемом, подчиненным панегирической, а не полемической задаче. О том, что СЗБ - это не полемическое произведение, свидетельствует и сам Иларион:... пишемъ... не къ врагомъ б҃жїемь иновѣрнымъ. нъ самѣмь с҃номъ его 169б21-170а1. Об этом же говорит и отсутствие в СЗБ риторических обращений, в частности вопросов к оппоненту, столь характерных для полемического жанра [22].

Возвращаясь к сопоставлению БА и СЗБ, отметим, что рассматриваемые сочинения сближает большое количество одинаковых библейских цитат, на которые Никифор и Иларион ссылаются в своих рассуждениях. Этим, по-видимому, вполне подтверждается высказанное И.Н.Ждановым предположение о том, что Иларион заимствовал ветхозаветные цитаты не непосредственно из "Библии", а из богословской литературы [23].

В обоих текстах - СЗБ и БА - есть места, в которых цитаты из псалмов следуют одна за другой сплошным текстом. Показательно, что в этих случаях авторы БА и СЗБ пользуются одинаковыми средствами их соединения - союзами и частицами.

Например, в БА: "Вот что поет блаженный Давид...: "Яко Бог велий Господь высок и страшен...". И еще: "Воцарися Бог над языки". И: "Упразднитеся и разумейте...". И: "Сказа Господь...". И: "Видеша вси концы...". Ср. аналогичное "нанизывание" цитат в СЗБ (183б2-184а): И д͠вдъ: да исповѣдатсѧ тобѣ людїе б͠же... И: вси ꙗзыци въсплещѣте рѫками... И по малѣ: поите б͠ꙋ нашемѫ поите... И: всѧ землѧ да поклонить ти сѧ... И: хвалите г͠а вси ꙗзыци... И еще: ѿ въстокъ и до западъ... И: п͠ре земьстїи. и вси людїе...

Обращает на себя внимание сходство предложений, относящихся в БА и СЗБ к самому порядку цитирования. БА: "Затем мы должны привести и исследовать изречения и других богоносных мужей, или вернее – говорившего чрез них Духа" (209); СЗБ: ино же ꙗснѣе и вѣрнѣе послоушьство приведем ω тебѣ ѿ с͠тыихъ писанїи 190а10-12... помагаеть ми словеси рекыи... вѣрнѣе же самого г͠а г͠лъ 190а4...8.

Наконец, в БА и СЗБ можно отметить ряд почти дословно совпадающих словосочетаний при описании одинаковых или сходных тем и мотивов:

СЗБ	БА
съмысломъ вѣнчанъ 194а14	τὸ κράτος τῆς ἀληθείας περιφανῶς ἀναδησάμενοι (достославно увенчав себя силой истины (189)).
не въ хѫдѣ бо и невѣдомѣ земли 185а4-5	μὴ ἰδίᾳ καὶ ἐν παραβύστῳ καὶ μικρῷ μέρει τῆς οἰκουμένης (не частно и не в какой-нибудь малоизвестной и ничтожной части вселенной (187)).

соущеи ѿтъ обрѣзаніе 172а22-172б1	οἱ ἐκ περιτομῆς (сущие от обрезания (197)).
и тако стран'ни сѫще. людіе бжїи нарекохомсѧ 182б2-3	τότε δὴ τότε καὶ ἡμεῖς οἱ ἐξ ἐθνῶν, ἐξ οὐ λαοῦ, λαὸς θεοῦ κεχρηματίκαμεν (Тогда-то вот и мы также, будучи язычниками, а не из народа, соделались народом божиим (206)).
вьсїа и въ насъ свѣтъ разяма еже познати его (Бога) 181б14-15	καὶ τὸ τῆς θεογνωσίας ἡμῖν ἐνήστραψε φῶς (И свет богопознания воссиял для нас (206)).
въводѧ а въ ѡбновленїе пакыбытїа 168б4-5	διὰ λουτροῦ παλιγγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως Πνεύματος ἁγίου κεκαθαρμένοι (очищенные банею пакибытия и обновления Святого Духа (206)).
всѣми конци землѧ 177б8	εἰς πάντα κατευρυνομένης τὰ πέρατα (по всем концам земли (215)).
слово еvагльское землю нашю ѡсїа 187а2-3	τοῦ Εὐαγγελίου ὁ λόγος ἀνὰ πᾶσαν τὴν γῆν ἐκχυθεὶς ἐξήχηται (слово евангельское пронеслось и излилось по всей земле (217)).
въ вышнїимъ градѣ и нетлѣн'нѣимъ. ієр͠слмъ 186а19	πρὸς τὴν ἄνω πόλιν Ἱερουσαλήμ (к вышнему граду Иерусалиму (240)).

капища разрꙋшаахꙋсѧ. и ц҃ркві поставлѧахѫсѧ. идоли съкрꙋшаахѫсѧ 187а4-5	ἐξ ὧν δὴ πληθυνομένων τε καὶ κατευρυνομένων, τὰ τῶν εἰδώλων τεμένη καὶ οἱ βωμοὶ κραταιῶς κατεσείσθησάν τε καὶ καταβέβληνται (храмы умножались и расширялись, капища и алтари идолов ниспровергались и уничтожались (241)).
малыим и великыимъ. рабомъ и свободныим. ѫныим и старыим. боꙗромъ и простыим. б҃гатыим. и оубогыим 186б6-11	ἢ δοῦλος ἢ ἐλεύθερος, ἢ πλούσιος ἢ πένης, ἢ ἄρχων ἢ ἀρχόμενος, ἢ βασιλεὺς ἢ ἰδιώτης (раб или свободный, богач или бедняк, начальник или подданный, царь или обыкновенный человек (288)).

Среди отмеченных нами некоторых черт сходства СЗБ с БА, по-видимому, нет таких, которые позволяли бы говорить о непосредственной генетической зависимости СЗБ от БА. Однако многочисленность и разнообразие этих черт, не исчерпываемое только традиционными τόποι [24], при всем различии идейной направленности этих произведений указывает, как кажется, на то, что Иларион был знаком с БА или близкими к нему по жанру и содержанию образцами византийского богословского и одновременно политического красноречия и в определенной мере ориентировался на эти образцы при написании СЗБ. Отсутствие сведений о полном славянском переводе БА в данном случае не меняет дела, поскольку Иларион, очевидно, читал по-гречески [25]. Впрочем, как теперь нам известно, по крайней мере часть БА существовала во времена Илариона в переводе на славянский язык, хотя рукописная традиция, сохранившая ее под названием "Написание о правой вере", не донесла до нас имени ее автора [26].

Примечания

1 Шевырев С.П. История русской словесности. Изд. 2-е. Ч.П. СПб., 1860, с.26.

2 Здесь и далее текст СЗБ цитируется по списку I-й редакции ГИМ, Син. № 591, см.: Молдован А.М. "Слово о законе и благодати" Илариона. К.,"Наук.думка", 1984, с.78-108.

3 См.: Cyrilli A. Hierosolymitani Opera. T.XXXIII, p.465, 468-469.

4 Цит. по: Петровский М.П. Иларион, митрополит Киевский и Доментиан, иеромонах Хиландарский // Изв. ОРЯС. 1908. Т.ХШ, кн.4. СПб., 1909, с.94.

5 Там же, с.94, прим.2.

6 См.: Великие Минеи Четии, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Сентябрь. Дни 14-24. СПб., 1869, стб.678.

7 Тихонравов Н.С. Сочинения. Т.I. СПб., 1898, с.44 (прим.).

8 Розов Н.Н. Из истории русско-чешских литературных связей древнейшего периода (О предполагаемых западнославянских источниках сочинений Илариона) // ТОДРЛ, 1968, т.23, с.75.

9 Там же, с.81.

10 См.: Müller L. Die Werke des Metropoliten Ilarion. Eingeleitet, übersetzt u.erläutert von L.M.W.Pink.München,1971,S.8[illegible]-86.

11 См.: Kantorowicz E.H. Laudes regiae // A study in liturgical acclamation and medieval ruler worship. Berkeley; Los Angeles, 1958.

12 См.: Грыневич В. "Христос победи". Память о Крещении Руси в проповедничестве митр. Илариона // Доклад на Третьей международной научной церковной конференции, посвященной 1000-л[illegible]-

тик крещения Руси. Ленинград, 31 января - 5 февраля 1988 г. (рукопись).

13 См.: Успенский сборник XII-XIII вв. Изд. подгот. О.А.Князевская, В.Г.Демьянов, М.В.Ляпон. М., 1971, с.368-385.

14 См.: Десять слов Златоструя XII в. Труд В.Н.Малинина. СПб., 1910, с.23

15 См.: Служебные минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь. В церковнославянском переводе по русским рукописям 1095-1097 гг. Труд И.В.Ягича. Изд. ОРЯС АН. СПб., 1886.

16 См.: Patrologiae. Cursus completus. Seria graeca. T.100. 1860, p.533-832.

17 См.: Творения святых отцов в русском переводе. Т.65. Сергиев Посад, 1904, с.138-378.

18 Здесь и далее в скобках указываются страницы русского перевода БА (см. прим.17).

19 Ср.: "Очевидно, стало быть, что термины: жидовство, Иудея имели обширное значение, и с ними могло соединяться довольно разнообразное условное понимание. Так,автор нашего Слова, когда говорит о Сарре и Агари, о Манассии и Ефреме, об евреях, то имеет только в виду раскрыть посредством этих образов свою основную мысль о призвании язычников" (Жданов И.Н. Указ. соч., с.80). См. в связи с этим замечания С.Матхаузеровой о неоднозначности славянского термина "закон", перешедшего в христианскую практику из языческого права и обычаев и сохранившего свою полисемию до наших дней, и отражении этой неоднозначности в СЗБ: в одних случаях в СЗБ этим словом называется иудейское вероучение (О законѣ мωvсѣомъ данѣъмъ 168а1 и т.п.), а в других - христианское: [Кон-

стантин] съ стыими оци никеискааго събора законъ члкомъ полагааше. ты же съ новыими нашими оци епскпы. снимаѩса часто. съ многымъ съмѣреніемь съвѣщавааше сѧ. како въ члцѣхъ сихъ ново познавшіихъ га. законъ оуставити 191а4-11 (См.: Mathauserová S. Ilarionovo Slovo o zákonu a milosti a tradice staroslověnská.- Československá slavistika. 1988, s.27-32.

20 См.: Топоров В.Н. Работники одиннадцатого часа. "Слово о законе и благодати" и древнекиевские реалии // Russian Literature. Vol.24, 1988, p.20-27.

21 Мнение об отражении в СЗБ полемики с хазарами-иудеями впервые было высказано еще С.П.Шевыревым (Указ соч., с.17-31, 54-55), в дальнейшем обсуждение этого вопроса составило значительную библиографию. Из недавних публикаций на эту тему, кроме указанной работы В.Н.Топорова, см. еще: Кожинов В. Творчество Илариона и историческая реальность его эпохи // Вопросы литературы. 1988, № 12, с.130-150, а также: Робинсон М., Сазонова Л. Мнимая и реальная историческая действительность эпохи создания "Слова о законе и благодати" Илариона // Там же, с.151-175.

22 Показательна в этом отношении Толковая редакция СЗБ - самостоятельное произведение, написанное на основе СЗБ, однако с иной идейной задачей, построенное на риторических обращениях к "жидовину" (См.: Никольский Н.К. Материалы для истории древнерусской духовной письменности // Сб.ОРЯС, 1907, т.82, с.29-55).

23 Жданов И.Н. Указ соч., с.12.

24 К числу τόποι относится между прочим термин "трисолнечное божество" (тобою прозрѣхомъ на свѣтъ трислнчьнаго божьства 194а4-5), вопреки попыткам истолкования его как "двуликого"

христианско-языческого образа (См.: Идейно-философское наследие Илариона Киевского. Ч.I, М., 1986, с.89). Ср. в БА:"троелучный и троесолнечный Свет" (175), ср. тж. в каноне Клименту Римскому: престолу престоѧ трьслнчнаго бж̃ства (Служебные минеи.., с.123) и др.

25 См.: ——— Thomson F.J. Quotations of patristic and Byzantine works by early Russian authors as an indication of the cultural level of Kievan Russia. - In: Belgian contributions to the 9th International Congress of slavists. Slavica Gandensia, N10, 1988, p.65-66.

26 См.: Юрченко А.И. К проблеме идентификации "Написания о правой вере"// Балто-славянские исследования. 1985. М., 1987, с.221-232; то же: Богословские труды. Сб. 28-й. М., 1987, с.217-229; то же: Тысячелетие Крещения Руси// Международная церковно-историческая конференция. Киев, 21-28 июля 1986 г. Материалы. М., 1988, с.326-330; см. тж. статью А.И.Юрченко в данном сборнике.